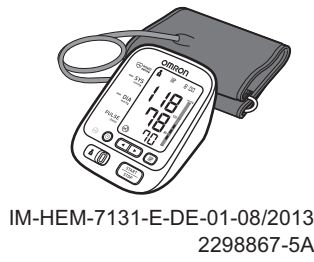


**Automatisches Blutdruckmessgerät**

**Modell M3  
Gebrauchsanweisung**



IM-HEM-7131-E-DE-01-08/2013  
2298867-5A

**Einführung**

Vielen Dank, dass Sie sich für das automatische Blutdruckmessgerät OMRON M3 entschieden haben.

Das OMRON M3 ist ein handliches vollautomatisches Blutdruckmessgerät, das auf dem oszillometrischen Prinzip beruht. Es misst Ihren Blutdruck und die Pulsfrequenz einfach und schnell. Für das bequeme, kontrollierte Aufpumpen, ohne dass der Druck voreingestellt werden muss oder neu aufgepumpt werden muss, verwendet das Gerät die fortschrittliche Technik „IntelliSense“.

**Verwendungszweck**

Bei dem Gerät handelt es sich um ein digitales Gerät zur Messung des Blutdrucks und der Pulsfrequenz bei erwachsenen Patienten, die diese Gebrauchsanweisung verstehen können. Der Armumfang des Anwenders muss in dem auf der Armmanschette aufgedruckten Bereich liegen. Das Messgerät erkennt das Auftreten von unregelmäßigen Herzschlägen während der Messung und gibt zusammen mit dem Messergebnis ein Warnsignal aus.

- Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Messgerätes diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
- Bitte bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Wenden Sie sich für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck an IHREN ARZT.

**Wichtige Sicherheitsinformationen**

**⚠ Warnung: Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.**

- (Allgemeine Verwendung)**
- ⚠ Schwangere, die an Präeklampsie leiden, und Patienten mit diagnostizierter Arrhythmie oder Arteriosklerose sollten vor der Anwendung des Geräts ärztlichen Rat einholen.
  - ⚠ Das Messgerät nicht an einem verletzten Arm oder an einem Arm, der behandelt wird, verwenden.
  - ⚠ Die Armmanschette nicht während einer Infusion oder Bluttransfusion anlegen.
  - ⚠ Wenn bei Ihnen ein AV-Shunt am Arm gelegt ist, fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät an diesem Arm verwenden.
  - ⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht gleichzeitig mit anderen ME-Geräten.
  - ⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Hochfrequenz-Chirurgiegeräten, MRTs oder CT-Scannern und auch nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen.
  - ⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen. Der Luftschlauch und das Netzteil bergen die Gefahr der Strangulation von Neugeborenen und Kleinkindern.
  - ⚠ Lassen Sie den Luftschlauchstecker, die Batterieabdeckung und die Batterien nicht unbeaufsichtigt liegen. Kleinkinder könnten sie versehentlich verschlucken und daran ersticken.

- (Optionale Netzteilverwendung)**
- ⚠ Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist. Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie das Netzteil sofort aus der Steckdose.
  - ⚠ Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdose.
  - ⚠ Nie das Netzkabel mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder herausziehen.

**⚠ Vorsicht: Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.**

- (Allgemeine Verwendung)**
- ⚠ Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse sind gefährlich.
  - ⚠ Personen mit schweren Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten sollten vor Verwendung des Geräts ärztlichen Rat einholen, da das Aufpumpen der Armmanschette eine leichte innere Blutung mit Bildung eines Hämatoms verursachen kann.
  - ⚠ Wenn während der Messung Anomalien auftreten, sofort die Armmanschette abnehmen. ⚠ Das Messgerät nicht bei Neugeborenen, Kleinkindern oder Personen verwenden, die ihren Willen nicht kundtun können.
  - ⚠ Die Armmanschette nicht mehr als notwendig aufpumpen.
  - ⚠ Das Messgerät ausschließlich zum Messen des Blutdrucks verwenden.
  - ⚠ Verwenden Sie ausschließlich die für dieses Gerät zugelassene Armmanschette. Die Verwendung anderer Armmanschetten kann zu falschen Messergebnissen führen.
  - ⚠ Verwenden Sie in der Nähe des Blutdruckmessgerätes weder Mobiltelefone noch andere Geräte, die elektromagnetische Strahlung aussenden. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen.
  - ⚠ Das Messgerät und die Armmanschette nicht zerlegen.
  - ⚠ Nicht in Feuchträumen oder Umgebungen, in denen Wasser auf das Gerät spritzen kann, verwenden. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
  - ⚠ Das Gerät nicht in einem sich bewegenden Transportmittel (Auto, Flugzeug) verwenden.
  - ⚠ Führen Sie die Messungen nicht häufiger als notwendig durch. Aufgrund der Einschränkung des Blutflusses kann es zu einer inneren Blutung kommen.
  - ⚠ Wenn bei Ihnen eine Mastektomie vorgenommen wurde, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

- (Optionale Netzteilverwendung)**
- ⚠ Stecken Sie den Netzstecker vollständig ein.
  - ⚠ Ziehen Sie beim Trennen des Netzsteckers nicht am Kabel. Achten Sie darauf, am Netzstecker festzuhalten.
  - ⚠ Beachten Sie beim Umgang mit dem Netzkabel Folgendes:
    - Nicht beschädigen. Nicht unterbrechen.
    - Nicht modifizieren. Nicht mit Gewalt biegen oder ziehen.
    - Nicht verdrehen. Nicht bündeln während des Gebrauchs.
    - Nicht einklemmen. Nicht unter schwere Gegenstände legen.

- ⚠ Wischen Sie Staub vom Netzstecker ab.
- ⚠ Ziehen Sie den Netzstecker ab, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- ⚠ Ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.
- ⚠ Verwenden Sie ausschließlich das originale, für dieses Gerät entwickelte Netzteil. Die Verwendung eines nicht dafür zugelassenen Netzteils kann das Gerät beschädigen und/oder zu Gefahren im Zusammenhang mit dem Gerät führen.

- (Batterieverwendung)**
- ⚠ Die Batterien nicht in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.
  - ⚠ Verwenden Sie für dieses Gerät 4 Alkali- oder Manganbatterien vom Typ AA.
  - ⚠ Verwenden Sie keine anderen Batterietypen. Keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden.
  - ⚠ Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät drei Monate oder länger nicht benutzt wird.

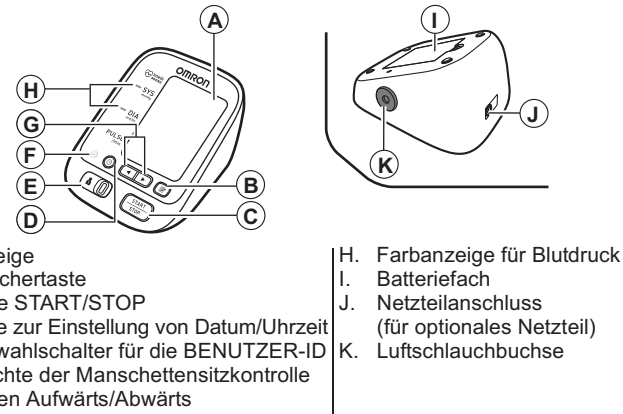
- Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen**
- Knicken Sie die Armmanschette nicht mit Gewalt, und biegen Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.
  - Drücken Sie den Luftschlauch nicht zusammen.
  - Fassen Sie beim Herausziehen des Luftschlauchsteckers aus dem Geräteanschluss am Stecker und nicht am Schlauch an.
  - Setzen Sie das Messgerät keinen starken Stößen oder Schwingungen aus, und lassen Sie weder das Messgerät noch die Armmanschette auf den Boden fallen.
  - Pumpen Sie die Armmanschette nicht auf, wenn sie nicht um den Arm angelegt worden ist.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb der angegebenen Umgebung. Die Messergebnisse könnten ungenau ausfallen.
  - Lesen und beachten Sie die Hinweise unter „Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)“ im Abschnitt „6. Technische Daten“.
  - Lesen und befolgen Sie die Hinweise unter „Korrekte Entsorgung dieses Produkts“ im Abschnitt „6. Technische Daten“ zur Entsorgung von Geräten, Zubehör oder optionalen Teilen.

**1. Übersicht über das Messgerät**

**Inhalt:**

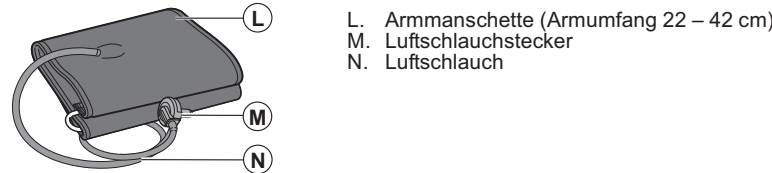
Messgerät, Armmanschette, Gebrauchsanweisung, Aufbewahrungsbehälter, Batteriesatz, Blutdruckpass

**Messgerät:**



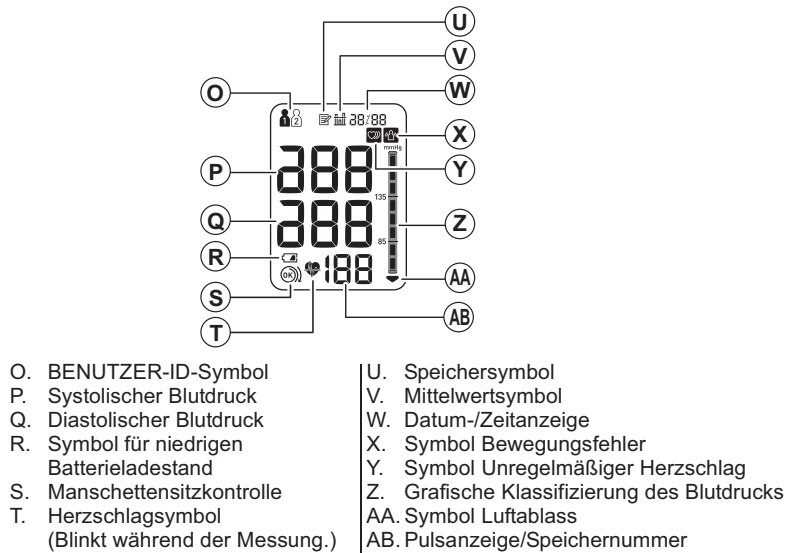
- A. Anzeige
- B. Speichertaste
- C. Taste START/STOP
- D. Taste zur Einstellung von Datum/Uhrzeit
- E. Auswahlschalter für die BENUTZER-ID
- F. Leuchte der Manschettensitzkontrolle
- G. Tasten Aufwärts/Abwärts
- H. Farbanzeige für Blutdruck
- I. Batteriefach
- J. Netzteilanschluss (für optionales Netzteil)
- K. Luftschlauchbuchse

**Armmanschette:**



- L. Armmanschette (Armumfang 22 – 42 cm)
- M. Luftschlauchstecker
- N. Luftschlauch

**Anzeige:**



- O. BENUTZER-ID-Symbol
- P. Systolischer Blutdruck
- Q. Diastolischer Blutdruck
- R. Symbol für niedrigen Batterieladestand
- S. Manschettensitzkontrolle
- T. Herzschlagssymbol (Blinkt während der Messung.)
- U. Speichersymbol
- V. Mittelwertsymbol
- W. Datum-/Zeitanzeige
- X. Symbol Bewegungsfehler
- Y. Symbol Unregelmäßiger Herzschlag
- Z. Grafische Klassifizierung des Blutdrucks
- AA. Symbol Luftablass
- AB. Pulsanzeige/Speichernummer

**Anzeigesymbole:**

**Symbol Unregelmäßiger Herzschlag (■)**

Wenn das Messgerät während der Messung zwei Mal oder öfter einen unregelmäßigen Herzschlag erkennt, erscheint das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag (■) auf der Anzeige mit den Messwerten. Ein unregelmäßiger Herzschlag ist definiert als ein Herzrhythmus, der weniger als 25 % oder mehr als 25 % des mittleren Herzrhythmus beträgt, der erkannt wird, während das Messgerät den systolischen und den diastolischen Blutdruck misst.

Wenn das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag (■) mit Ihren Messwerten angezeigt wird, empfehlen wir Ihnen, sich an Ihren Arzt zu wenden. Folgen Sie den Anweisungen Ihres Arztes.

**Symbol Bewegungsfehler (■)**

Das Bewegungsfehler-Symbol wird angezeigt, wenn Sie sich während der Messung bewegen. Nehmen Sie die Armmanschette ab, und warten Sie 2 bis 3 Minuten. Wiederholen Sie die Messung und halten Sie während der Messung still.

**Mittelwertsymbol (■)**

Das Mittelwertsymbol wird angezeigt, wenn Sie die Speichertaste länger als 3 Sekunden gedrückt halten. Der neueste Mittelwert erscheint auf der Anzeige.

**Leuchte der Manschettensitzkontrolle (Ⓞ)**

Wenn die Manschette zu lose angelegt wurde, können die Messwerte unzuverlässig sein. Wenn die Manschette zu lose angelegt wurde, leuchtet die Leuchte der Manschettensitzkontrolle nicht. Anderenfalls leuchtet (Ⓞ) grün. Diese Funktion dient als Hilfe, um zu ermitteln, ob die Manschette fest genug angelegt wurde.

**Farbanzeige für den Blutdruck (Einfache Warnung bei Bluthochdruck)**

Wenn Ihr systolischer oder diastolischer Blutdruck über dem Normalbereich liegt (135 mmHg für den systolischen Blutdruck und/oder 85 mmHg für den diastolischen Blutdruck), leuchtet die Farbanzeige für den Blutdruck (Einfache Warnung bei Bluthochdruck) orange, während das Messergebnis angezeigt wird. Wenn die Werte im Normalbereich liegen, leuchtet die Farbanzeige nicht auf.

In der JNC7\*-Richtlinie werden die folgenden Richtwerte empfohlen.

	Allgemeine Richtwerte für Blutdruck	
	Vorstufe zu Bluthochdruck im Büro	Bluthochdruck zu Hause
Systolischer Blutdruck	120 - 139 mmHg	135 mmHg
Diastolischer Blutdruck	80 - 89 mmHg	85 mmHg

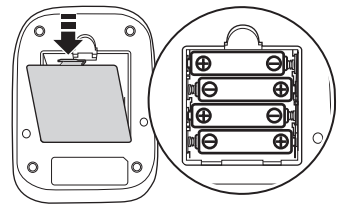
Ermittelt aus statistischen Blutdruckwerten.

\* JNC7: The Seventh Report, 2003 Dec, of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure.

**2. Vorbereitung**

**2.1 Einlegen der Batterien**

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung.



- Legen Sie 4 „AA“-Batterien wie gezeigt in das Batteriefach ein.

**3. Anbringen der Batterieabdeckung.**

- Hinweise:
- Schalten Sie das Messgerät aus und tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus, wenn das Symbol Batterieladestand (■) auf der Anzeige erscheint. Es wird die Benutzung langlebiger Alkalibatterien empfohlen.
  - Die Messwerte bleiben weiter im Speicher gespeichert, auch nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.
  - Die mitgelieferten Batterien können eine kürzere Lebensdauer haben.

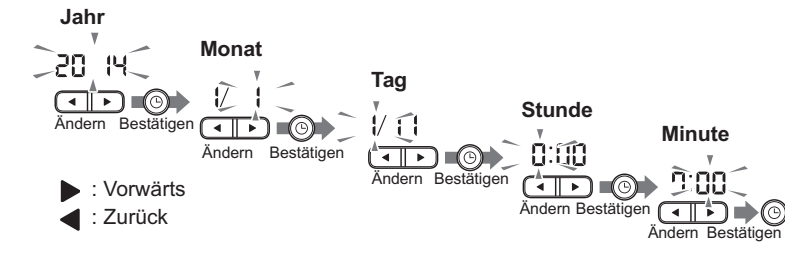
⚠ Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien.

**2.2 Datum und Uhrzeit einstellen**

Bevor das Messgerät zum ersten Mal verwendet wird, das richtige Datum und die Uhrzeit einstellen.

- Drücken Sie den **⏪**-Knopf.
- Drücken Sie **⏪** oder **⏩**, um das Jahr zu ändern

Drücken Sie die Taste **⏪**, um das Jahr zu bestätigen, und anschließend blinkt der Monat. Wiederholen Sie die Schritte, um Monat, Tag, Stunde und Minuten zu ändern.



- Drücken Sie die Taste START/STOP, um das Messgerät auszuschalten.

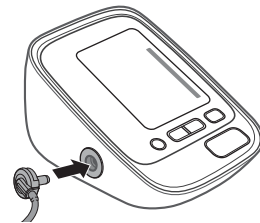
- Hinweise:
- Wenn die Batterien ersetzt wurden, müssen anschließend das Datum und die Uhrzeit neu eingestellt werden.
  - Wenn Datum und Uhrzeit nicht eingestellt sind, wird während oder nach der Messung „-:-“ angezeigt.

**3. Verwendung des Messgerätes**

**3.1 Anlegen der Armmanschette**

Machen Sie Ihren linken Oberarm frei von eng sitzender Kleidung oder aufgerollten Ärmeln. Schieben Sie die Armmanschette nicht über dicke Kleidungsstücke.

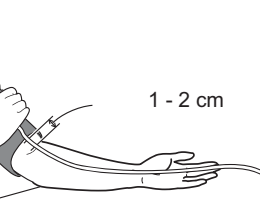
- Stecken Sie den Luftschlauchstecker fest in die Luftschlauchbuchse.



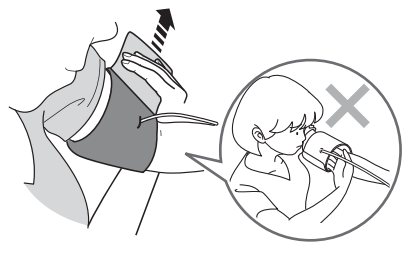
- Legen Sie die Armmanschette eng an Ihrem linken Oberarm an.



Der untere Rand der Armmanschette muss 1 bis 2 cm oberhalb des Ellenbogens liegen. Der Luftschlauch muss sich an der Innenseite Ihres Arms befinden und in Richtung Ihres Mittelfingers verlaufen.



- Den Klettverschluss FEST zusammendrücken.

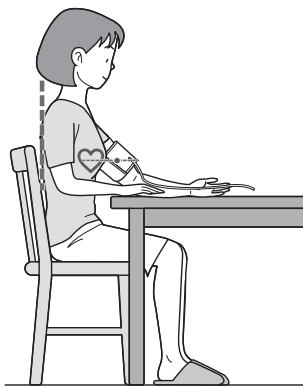


- Hinweise:
- Wenn Sie die Messung am rechten Arm durchführen, befindet sich der Luftschlauch an der Seite Ihres Ellenbogens. Achten Sie darauf, dass Ihr Arm nicht auf dem Luftschlauch liegt.
  - Der Blutdruck kann sich zwischen dem rechten und linken Arm unterscheiden, daher können auch die gemessenen Blutdruckwerte unterschiedlich sein. OMRON empfiehlt daher, immer denselben Arm für Messungen zu verwenden. Falls sich die Werte zwischen beiden Armen sehr deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt absprechen, welchen Arm Sie für die Messung verwenden.

**3.2 So sitzen Sie richtig**

Zur Messung müssen Sie entspannt und bequem sitzen, bei angenehmer Raumtemperatur. Die letzten 30 Minuten vor der Messung nicht baden, keinen Alkohol oder Kaffee trinken, nicht rauchen, keinen Sport treiben und keine Mahlzeit zu sich nehmen.

- Setzen Sie sich auf einen Stuhl und stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden auf.
- Sitzen Sie aufrecht und mit geradem Rücken.
- Lehnen Sie sich mit dem Rücken an, und legen Sie den Arm auf eine Unterlage.
- Die Armmanschette sollte sich auf Herzhöhe befinden.

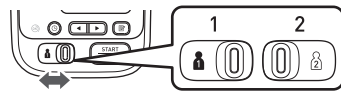


**3.3 Eine Messung vornehmen**

- Hinweise:
- Drücken Sie zum Abbrechen einer Messung die START/STOP-Taste, um die Luft in der Armmanschette abzulassen.
  - Halten Sie während der Messung still.

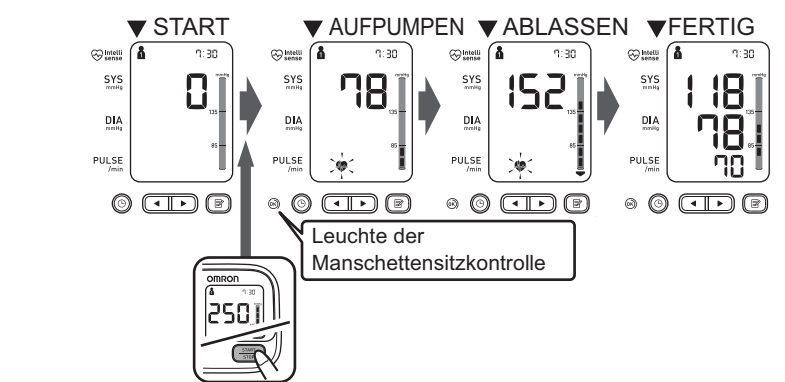
Das Messgerät ist dafür konzipiert, Messungen durchzuführen und die Messwerte für 2 Personen, die die BENUTZER-ID 1 und 2 verwenden, im Speicher zu speichern.

- Wählen Sie Ihre Benutzer-ID (1 oder 2).



- Drücken Sie die Taste START/STOP.

Die Armmanschette beginnt sich automatisch aufzupumpen.



**Wenn Ihr systolischer Druck höher ist als 210 mmHg**

Nachdem die Armmanschette begonnen hat, sich aufzupumpen, drücken Sie die START/STOP-Taste, und halten Sie sie gedrückt, bis ein Druck von 30 bis 40 mmHg über Ihrem erwarteten systolischen Druck erreicht ist.

**Hinweise:**

- Das Gerät pumpt die Manschette nicht auf mehr als 299 mmHg auf.
- Nicht mehr Druck als notwendig anwenden.

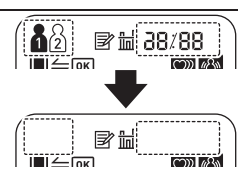
- Nehmen Sie die Armmanschette ab.
  - Drücken Sie die Taste START/STOP, um das Messgerät auszuschalten.
- Das Messgerät speichert das Messergebnis automatisch in seinem Speicher. Er schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.

Hinweis: Vor einer erneuten Messung mindestens 2 bis 3 Minuten warten. Dadurch können die Arterien wieder zum Zustand vor der Messung zurückkehren.

**Anwendung des Gastmodus**

Das Messgerät speichert Messwerte für 2 Benutzer. Soll eine einzelne Messung bei einem anderen Benutzer durchgeführt werden, kann dafür der Gast-Modus aktiviert werden. Im Gast-Modus werden keine Messwerte in den Speicher übernommen.

- Drücken Sie die Taste START/STOP, und halten Sie sie mindestens 3 Sekunden gedrückt. Das Benutzer-ID-Symbol sowie Datum und Uhrzeit werden ausgeblendet.



- Lassen Sie die Taste START/STOP los, sobald Datum und Uhrzeit ausgeblendet werden. Die Armmanschette beginnt sich automatisch aufzupumpen.

⚠ Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse sind gefährlich.

**3.4 Benutzung der Speicherfunktion**

Das Messgerät speichert automatisch bis zu 60 Messergebnisse für jeden Benutzer (1 und 2). Das Gerät kann auch einen Mittelwert berechnen, der auf den letzten 3 innerhalb von 10 Minuten gemessenen Werten basiert.

- Hinweise:
- Falls für diesen Zeitraum nur 2 Messwerte im Speicher sind, wird der Mittelwert anhand dieser 2 Messwerte berechnet.
  - Falls für diesen Zeitraum 1 Messwert im Speicher ist, wird dieser Wert als Mittelwert angezeigt.
  - Wenn der Speicher voll ist, löscht das Messgerät den ältesten Wert.
  - Wenn Messwerte angezeigt werden, die ohne vorherige Einstellung von Datum und Uhrzeit aufgenommen wurden, wird anstelle von Datum und Uhrzeit „-:-“ angezeigt.

**Zur Anzeige der gespeicherten Messwerte**

- Wählen Sie Ihre Benutzer-ID (1 oder 2).
- Drücken Sie den **📄**-Knopf.

Die Speichernummer wird eine Sekunde, bevor die Pulsfrequenz angezeigt wird, eingeblendet. Der neueste Datensatz hat die Nummer „1“.



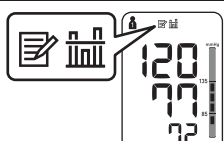
- Hinweis: Das Ergebnis der Manschettensitzkontrolle wird zusammen mit den Messwerten auf der Anzeige angezeigt. Die Leuchte für die Manschettensitzkontrolle leuchtet nicht.
- Ⓞ: Die Armmanschette war eng genug angelegt.
  - Ⓞ: Die Armmanschette war zu lose oder nicht richtig angelegt.

- Drücken Sie die Taste **⏪** oder **⏩**, um die gespeicherten Werte anzuzeigen.

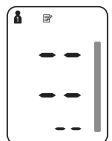
- ⏪: Zu den älteren Werten
- ⏩: Zu den neueren Werten

**Anzeige des Mittelwerts**

- Wählen Sie Ihre Benutzer-ID (1 oder 2).
- Drücken Sie die Taste **📄**, und halten Sie sie mindestens 3 Sekunden gedrückt.



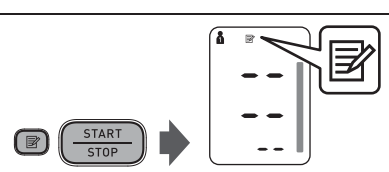
- Hinweise:
- Wenn der vorherige Messwert ohne Einstellung von Datum und Uhrzeit aufgenommen wurde, wird der Mittelwert nicht berechnet.
  - Falls im Speicher keine Messergebnisse gespeichert sind, wird die Anzeige rechts angezeigt.



**Löschen aller gespeicherten Werte**

- Wählen Sie Ihre Benutzer-ID (1 oder 2).
- Drücken Sie die Speichertaste, während das Speichersymbol (📄) angezeigt wird.





- Halten Sie diese gedrückt und drücken Sie dabei die Taste START/STOP mindestens 3 Sekunden lang.



Hinweis: Sie können die gespeicherten Daten nicht teilweise löschen. Es werden immer alle Daten des ausgewählten Benutzers gelöscht.

## 4. Fehlermeldungen und Fehlersuche und -behebung

### 4.1 Fehlermeldungen und Störungsbehebung

Fehleranzeige	Ursache	Lösung
	Unregelmäßige Herzschläge wurden erkannt.	Nehmen Sie die Armmanschette ab. Warten Sie 2 - 3 Minuten und wiederholen Sie dann die Messung. Wiederholen Sie die Schritte aus Abschnitt 3.3. Falls dieser Fehler weiterhin auftritt, so wenden Sie sich an Ihren Arzt.
	Bewegung bei der Messung.	Die Schritte aus Abschnitt 3.3 sorgfältig durchlesen und wiederholen.
	Die Batterien sind schwach.	Tauschen Sie sie rechtzeitig gegen neue aus. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
	Die Batterien sind fast leer.	Tauschen Sie sie sofort gegen neue aus. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
<b>E1</b>	Luftschlauchstecker hat sich gelöst.	Stecken Sie den Anschluss fest ein. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Die Armmanschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Armmanschette eng an. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Die Armmanschette verliert Luft/hat ein Leck.	Ersetzen Sie die Manschette durch eine neue. Details dazu finden Sie in Abschnitt 5.3.
<b>E2</b>	Während der Messung haben Sie sich bewegt, und die Armmanschette ist nicht ausreichend aufgepumpt.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
		Wenn „E2“ wiederholt angezeigt wird, pumpen Sie die Manschette manuell auf, bis der Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
<b>E3</b>	Die Armmanschette wurde beim manuellen Aufpumpen auf über 299 mmHg aufgepumpt.	Die Manschette nicht auf über 299 mmHg aufpumpen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
<b>E4</b>	Bewegung bei der Messung.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
<b>E5</b>	Kleidung behindert die Armmanschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Armmanschette behindert. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
<b>E<sub>r</sub></b>	Gerätefehler.	Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

### 4.2 Fehlersuche und -behebung

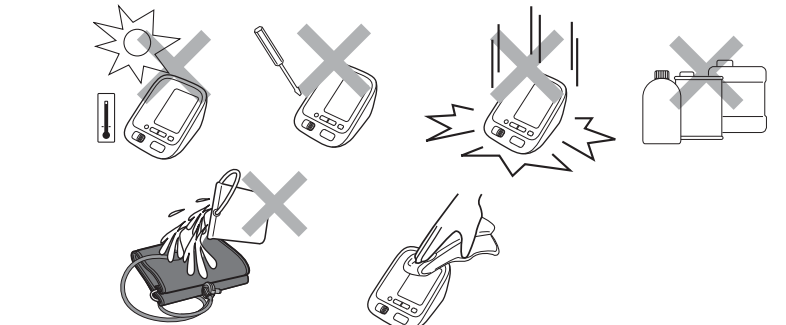
Problem	Ursache	Lösung
Das Messergebnis ist extrem hoch (oder niedrig).	Die Armmanschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Armmanschette eng an. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Bewegung oder Sprechen bei der Messung.	Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
	Kleidung behindert die Armmanschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Armmanschette behindert. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
Druck der Armmanschette steigt nicht.	Der Luftschlauchstecker ist nicht fest in die Luftschlauchbuchse eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch fest eingesteckt ist. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Die Armmanschette verliert Luft/hat ein Leck.	Die Armmanschette durch eine neue ersetzen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 5.3.
Die Leuchte für die Manschettensitzkontrolle leuchtet nicht. Die Luft aus der Armmanschette wird zu früh abgelassen.	Die Armmanschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette richtig an, sodass sie fest um den Arm angelegt ist. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
Messung kann nicht durchgeführt werden oder Ergebnisse sind zu niedrig oder zu hoch.	Die Armmanschette ist nicht ausreichend aufgepumpt.	Pumpen Sie die Manschette so auf, dass der Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
Wenn Sie eine Taste drücken, passiert nichts.	Die Batterien sind leer.	Die Batterien gegen neue austauschen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
	Die Batterien sind falsch eingesetzt worden.	Die Batterien mit der richtigen (+/-) Polarität einsetzen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
Andere Probleme.	<ul style="list-style-type: none"><li>Die Taste START/STOP drücken und die Messung wiederholen.</li> <li>Die Batterien gegen neue austauschen.</li></ul> <p>Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.</p>	

## 5. Wartung und Lagerung

### 5.1 Wartung

Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes beachten:

- Das Messgerät und seine Komponenten an einem sauberen und sicheren Ort aufbewahren.
- Keine Scheuermittel oder flüchtige Reinigungsmittel verwenden.
- Das Messgerät und seine Komponenten nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Zum Reinigen des Messgerätes kein Petroleum, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel verwenden.



- Das Messgerät und die Armmanschette mit einem weichen trockenen Tuch oder einem weichen angefeuchteten Tuch und Neutralseife abwischen.
- Durch Veränderungen oder Modifikationen, die vom Hersteller nicht genehmigt sind, wird die Benutzergarantie ungültig. Zerlegen Sie das Messgerät und seine Komponenten nicht und versuchen Sie nicht, diese selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter.

### Kalibrierung und Wartung

- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgerätes wurde sorgfältig geprüft und im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle 2 Jahre eine Messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter.

### 5.2 Lagerung

Das Messgerät im Aufbewahrungsbehälter lassen, wenn es nicht verwendet wird.

- Ziehen Sie den Luftschlauchstecker aus der Luftanschlussbuchse heraus.
- Legen Sie den Luftschlauch vorsichtig gefaltet in die Armmanschette.

Hinweis: Biegen Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.




- Legen Sie das Messgerät und die Armmanschette in den Aufbewahrungsbehälter.

Das Messgerät nicht unter den folgenden Bedingungen lagern:

- Wenn das Messgerät nass ist.
- An Plätzen, die extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder korrosiven Gasen ausgesetzt sind.
- An Plätzen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind, oder wo es verkantet liegen würde.

### 5.3 Medizinisches optionales Zubehör

(im Rahmen der EG-Richtlinie für medizinische Geräte 93/42/EWG)



<b>Große Armmanschette</b> Armmumfang 22 - 42 cm	<b>Netzteil</b>	
		
Easy Cuff L 9911729-4 (Modell: HEM-RML31)	Netzteil S 9515336-9	Netzteil Vereinigtes Königreich 9983666-5

### Verwendung des optionalen Netzteils

- Den Netzteilstecker in den Netzteilanschluss auf der Rückseite des Messgerätes einstecken.
- Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an.

Zum Trennen des Netzteils sollte zuerst der Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose und dann der Netzteilstecker vom Messgerät abgezogen werden.

## 6. Technische Daten

<b>Produktbeschreibung</b>	Automatisches Blutdruckmessgerät
<b>Modell</b>	OMRON M3 (HEM-7131-E)
<b>Anzeige</b>	Digitale LCD-Anzeige
<b>Messmethode</b>	Oszillometrische Methode
<b>Messbereich</b>	Druck: 0 bis 299 mmHg Puls: 40 bis 180 Schläge/Min.
<b>Genauigkeit</b>	Druck: ±3 mmHg Puls: ±5 <span> </span> % des angezeigten Werts
<b>Aufpumpen</b>	Durch Elektro-Pumpe und das Fuzzy-Logik-Kontrollsystem
<b>Luftablass</b>	Automatisches Luftablassventil
<b>Speicher</b>	60 Messungen mit Datum/Uhrzeit für jeden Benutzer (1 und 2)
<b>Nenngrößen</b>	DC 6 V 4 W
<b>Stromquelle</b>	4 AA-Batterien 1,5 V oder optionales Netzteil (Netzteil S-9515336-9, Eingang 100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 0,12 A) (Netzteil Vereinigtes Königreich 9983666-5, Eingang 100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz 15 VA)
<b>Batterielebensdauer</b>	Ca. 1000 Messungen (mit neuen Alkalibatterien)
<b>Anwendungsteil</b>	 vom Typ BF
<b>Schutz vor Stromschlägen</b>	ME-Gerät mit interner Versorgung (bei reinem Batteriebetrieb) <p> = Klasse II ME-Gerät (optionales Netzteil)</p> +10 bis +40 °C/30 bis 85 <span> </span> % relative Luftfeuchtigkeit
<b>Betriebstemperatur/ Luftfeuchtigkeit</b>	-20 bis +60 °C/10 bis 95 <span> </span> % relative Luftfeuchtigkeit/ 700 bis 1060 hPa
<b>Aufbewahrungstemperatur/Luftfeuchtigkeit/Luftdruck</b>	
<b>IP-Klassifizierung</b>	IP 20
<b>Gewicht</b>	Messgerät: Ca. 280 g ohne Batterien Armmanschette: Ca. 170 g
<b>Äußere Abmessungen</b>	Messgerät: Ca. 107 mm (B) x 79 mm (H) x 141 mm (L) Armmanschette: Ca. 145 mm x 594 mm
<b>Manschettenumfang</b>	22 bis 42 cm
<b>Manschetten-/ Schlauchmaterial</b>	Nylon, Polyester, Polyvinylchlorid
<b>Packungsinhalt</b>	Messgerät, Armmanschette, Gebrauchsanweisung, Aufbewahrungsbehälter, Batteriesatz, Blutdruckpass
	Hinweise: <ul style="list-style-type: none"><li>Änderung dieser technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten.</li> <li>In der klinischen Validierungsstudie wurde in Phase V der diastolische Blutdruck bei 85 Probanden gemessen.</li> <li>Das Gerät ist nicht zur Verwendung bei Schwangeren validiert worden.</li></ul>

# CE0197

- Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG (Richtlinie für medizinische Geräte).
- Dieses Blutdruckmessgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.
- Dieses OMRON-Produkt wurde unter Einhaltung des strengen Qualitätssystems von OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan, hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.

**Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)**
Die wachsende Anzahl von elektronischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen kann dazu führen, dass medizinische Geräte beim Einsatz elektromagnetischen Störungen von anderen Geräten ausgesetzt sind. Elektromagnetische Störungen können zu Fehlfunktion des medizinischen Gerätes führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Auch medizinische Geräte sollten keine anderen Geräte stören.

Die Norm EN60601-1-2:2007 wurde eingeführt, um die Anforderungen für EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) zu regeln, mit dem Ziel, unsichere Produktsituationen zu vermeiden. Diese Norm regelt die Stufen der Immunität gegenüber elektromagnetischen Störungen und die maximalen elektromagnetischen Emissionswerte für medizinische Geräte.

Dieses von OMRON HEALTHCARE hergestellte medizinische Gerät erfüllt die Norm EN60601-1-2:2007 sowohl in Bezug auf die Immunität als auch in Bezug auf Emissionen. Trotzdem sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Verwenden Sie in der Nähe des medizinischen Gerätes keine Mobiltelefone und sonstige Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dies könnte zu Fehlfunktion des Messgerätes führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Es wird ein Mindestabstand von 7 m empfohlen. Überprüfen Sie den richtigen Betrieb des Gerätes, falls der Abstand geringer ist.

Entsprechend Norm EN60601-1-2:2007 kann bei OMRON HEALTHCARE EUROPE (Adresse in der Gebrauchsanweisung) weitere Dokumentation angefordert werden. Dokumentation steht auch unter [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com) zur Verfügung.

<b>Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)</b>	
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.	
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.	
Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.	

## 7. Gewährleistung

Vielen Dank für den Kauf eines OMRON-Produkts. Diese Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und mit großer Sorgfalt hergestellt. Es wurde entwickelt, um Sie voll zufrieden zu stellen, insofern es korrekt betrieben und gewartet wird wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.

OMRON übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für die Zeitdauer von 3 Jahren nach dem Kauf. OMRON garantiert die korrekte Konstruktion, Fertigung und Materialien für dieses Produkt. Während dieser Garantiedauer übernimmt OMRON, ohne Gebühren für Arbeiten oder Teile zu erheben, die Reparatur bzw. den Austausch defekter Produkte oder defekter Teile.

Die Garantie deckt nicht für Folgendes ab:

- Transportkosten und Transportrisiken.
- Kosten für Reparaturen bzw. Defekte, die durch Reparaturen unbefugter Personen entstanden sind.
- Regelmäßige Überprüfungs- und Wartungsarbeiten.
- Ausfall oder Verschleiß optionaler Teile oder anderen Zubehörs außer dem Hauptgerät selbst, außer oben ausdrücklich garantiert.
- Kosten, die durch eine Anspruchsverweigerung entstehen (hier werden Gebühren erhoben).
- Jegliche Schäden und Verletzungen, die versehentlich oder durch Missbrauch entstehen.
- Kalibrierungsdienste sind nicht in der Garantie enthalten.
- Für optionale Teile gilt eine Garantie von einem (1) Jahr nach dem Kauf. Zu den optionalen Teilen gehören unter anderem die folgenden Teile: Manschette und Manschettenschlauch, Netzteil.

Falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden müssen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder einen autorisierten OMRON-Vertreter. Die Adresse finden Sie auf der Produktverpackung/den Broschüren oder erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, den OMRON-Kundendienst zu finden, wenden Sie sich für weitere Informationen an uns.

[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Eine Reparatur oder ein Austausch im Rahmen der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantiedauer. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das komplette Produkt zusammen mit der Originalrechnung/dem Kassenbeleg für den Kunden ausgestellt durch den Händler zurückgesandt wird.

<b>Hersteller</b>	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
<b>EU-Vertreter</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIEDERLANDE <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
<b>Produktionsstätte</b>	<b>OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.</b> Binh Duong Province, VIETNAM
<b>Niederlassung</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K. <b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, DEUTSCHLAND <a href="http://www.omron-healthcare.de">www.omron-healthcare.de</a> <b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKREICH

Hergestellt in Vietnam